

Enseignement à l'hôpital

PAR LE MAÎTRE ZEN SEUNG SAHN

Issu d'une causerie sur le Dharma au Centre Zen de Cambridge, le 7 juillet 1989.

Auparavant, j'ai eu du diabète, aussi je suis allé à l'hôpital et j'y suis resté dix jours. Là-bas, à côté de moi, il y avait un très vieil homme, qui allait bientôt mourir; il était très brillant, avait eu plusieurs entreprises, avait gagné beaucoup d'argent, avait eu cinq épouses ... Son " je suis " était très fort...

Je lui demandai : « alors maintenant, qu'y a-t-il dans votre vie ? Juste une parole : qu'est-ce que la vie ? »

Il dit : « Il n'y a rien. Rien. Avant que j'aie compris ce " rien ", peut-être aurais-je pu être quelqu'un de bon, mais maintenant je vais bientôt mourir. Maintenant, je comprends ce rien. Dans le passé, j'ai fait beaucoup de mauvaises actions et maintenant je ne peux pas éloigner les mauvaises actions; de mauvaises actions, mauvaises actions, mauvaises actions, mauvaises actions. Maintenant je n'ai aucune énergie, pas tant d'argent, je suis tombé malade et bientôt je vais mourir. Alors maintenant, je n'ai rien atteint. Bientôt je vais mourir, je n'ai rien atteint. Mais je pense que c'est " rien " à cause de mes nombreuses mauvaises actions : peut-être ces mauvaises actions me mèneront-elles en enfer. »

Alors je lui ai répliqué : « Bouddha a dit que toutes les mauvaises actions, le mauvais karma vient de notre esprit. L'esprit s'évanouit, le karma disparaît. Karma et esprit disparaissent, les deux deviennent vides. C'est la vraie repentance. Retournez à votre vrai moi. Vous devez essayer cela. »

Alors il dit : « Oui, c'est une bonne parole. Comment se débarrasser du mental ? Vous dites " vide ". Si vous êtes complètement vide, comment dites-vous " vide " ? »

J'ai répliqué : « Vous dites " vide "; c'est votre esprit. Rien. C'est cela votre esprit: rien. Si vous étiez complètement rien, ce " rien " n'apparaîtrait même pas. Mais vous avez quelque chose, alors vous dites " rien ". C'est votre esprit. Si vous êtes complètement rien, " ouvrir la bouche est déjà une erreur ". Alors comment pouvez-vous vous débarrasser de cet esprit du " rien ", ou bien éloigner le mauvais karma ?

Alors je vous demande: " qui êtes-vous ? Vous dites " rien ", mais vous n'êtes pas rien, alors je vous frappe. Dites-vous toujours rien ? »

« Je ne sais pas. »

« Correct ! Vous ne savez pas. Vous ne vous comprenez pas intellectuellement. Alors vous ne comprenez pas votre esprit; aussi vous ne comprenez pas votre karma, vous ne comprenez pas si vous allez aller en enfer. Vous ne comprenez pas l'enfer, vous ne comprenez pas le paradis. C'est vous qui faites le paradis, vous qui faites l'enfer. Vous ne vous comprenez pas, alors ne comprenez pas l'enfer. Mais si vous fabriquez : " peut-être que je vais mourir et aller en enfer ", alors vous êtes déjà en enfer. Gardez complètement l'esprit " ne sais pas ", alors l'esprit " ne sais pas " devient clair, clair comme l'espace. C'est votre vrai moi, qui n'a ni allée ni venue, vie ou mort, paradis ou enfer. »

« Ah, c'est merveilleux, je vais essayer cela ! »

« Oui, essayez cela. Durant tout ce temps, au lit, vous ne pouvez pas bouger. Quand vous mourez, ne comprenez pas intellectuellement; allez seulement de l'avant, avec l'esprit " ne sais pas ". Essayez cela. » Je l'ai enseigné, alors il était très heureux.

– Traduit par Pierre Gaujal

This article copyright © 2008 Kwan Um School of Zen